

# Quoi ?



# ...On déménage encore !

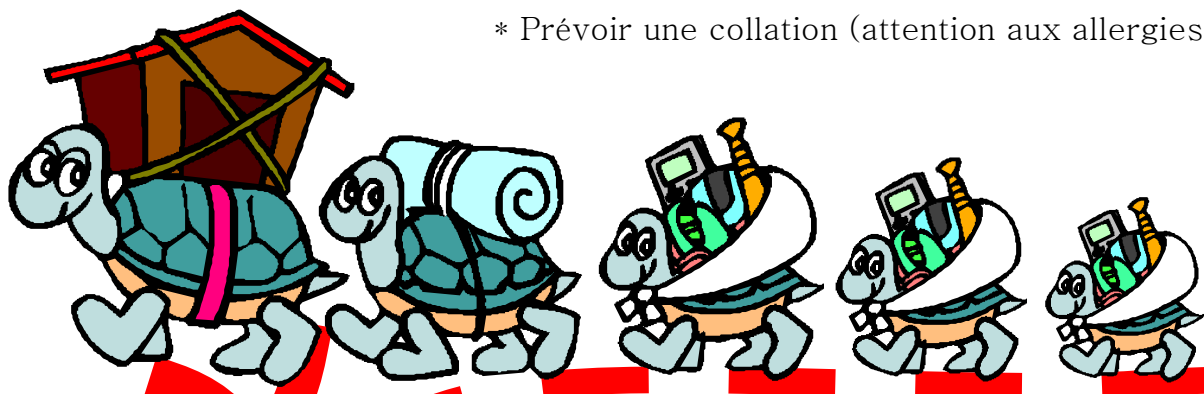
## pour les enfants de 5-9 ans

**Lors d'un déménagement, vos enfants vivent plusieurs changements tels un nouveau quartier, une nouvelle école, de nouveaux amis. Voici un atelier qui les aidera à mieux se préparer et à s'intégrer à un nouveau milieu de vie.**

**Le mercredi 15 juin  
de 15 h 30 à 16 h 30 au  
Centre de la famille Valcartier  
(Édifice 93)**

\* Possibilité de l'offrir en soirée si la demande est suffisante

\* Prévoir une collation (attention aux allergies)



Inscription avant le 10 juin 2011

Pour information ou inscription

contactez Julie ou Karine au 418-844-6060



# What ?



# ...We're moving again !

**For children aged to 5-9 year**

**When moving, your children have to deal with several changes such as a new neighborhood, new school and new friends. This workshop will help them better prepare and integrate into their new environment.**

**Wednesday June 15<sup>th</sup>  
from 3:30 pm to 4:30 pm  
at the Valcartier Family Centre  
(Building 93)**

- \* Evening timing available upon request
- \* Bring a snack (allergy friendly please)



Registration before June 10<sup>th</sup> 2011  
For information or registration  
contact Julie or Karine at 418-844-6060